

Grossauflage 28'873 Ex.  
Diese Ausgabe erscheint  
auch in Worb und Rüfenacht

# Bantiger Post

Lokalzeitung und Vereinsorgan mit amtlichen Publikationen für die Gemeinden Bolligen, Ittigen, Ostermundigen, Stettlen und Vechigen  
Grossauflagen inkl. Worb/Rüfenacht und Krauchthal



Silvia Abate, Doris Hasler, Jeannette Wyttenbach, Susanne Schuler

## Gemeinsam Advent feiern

Viele Menschen schätzen es, sich im Dezember zusammen mit Gleichgesinnten auf Weihnachten einzustimmen.

WORBLENTAL

Im Advent erfreuen nicht nur zahlreiche öffentliche Veranstaltungen – wie etwa Kirchenkonzerte, Märkte oder das offene Singen – die Menschen im Worblental. Auch viele Vereine organisieren für ihre Mitglieder stimmungsvolle, vorweihnächtliche Feiern. Einer davon ist der Frauenverein Ittigen.

### Jahresabschluss

«Wir feiern seit Jahren gemeinsam im Kirchgemeindehaus Advent», so Tanja Paganini. Auch heuer seien wiederum rund 60 Perso-

nen ins kirchliche Zentrum gekommen. «Um bei Tee, Zopf-*(Tübeli)*, Nüssen und Mandarinen gemütlich zu plaudern», so die Vereins-Co-Präsidentin. Zudem habe der Kinderchor Ittigen Weihnachtslieder vorgetragen, darunter auch solche zum Mitsingen. Eine Weihnachtsgeschichte – vorgelesen von Vorstandsmitglied Susanne Schuler – fehlte ebenso wenig. «Dieser Anlass setzt jedes Jahr den Schlusspunkt hinter unsere Vereinsaktivitäten und ist nach wie vor sehr beliebt», erklärt Tanja Paganini. eps.

Weitere Bilder der Adventsfeier auf S. 4.

KONTAKT: Tel. 031 931 15 01  
info@bantigerpost.ch | www.bantigerpost.ch

### INHALT

Gemeinde Bolligen.....	Seite 5
Gemeinde Ittigen.....	Seite 9
Gemeinde Ostermundigen.....	Seite 10
Bern Nez Rouge.....	Seite 12
Gemeinde Vechigen.....	Seite 14
Gemeinde Stettlen.....	Seite 15
Kirchl. Mitteilungen/Notfalldienste..	Seite 19

Ihr regionaler Elektropartner  
Installation | Service | Automation

**ISP**  
Electro Solutions  
Ein Unternehmen der BKW

BKW ISP AG  
Bahnhofstrasse 20  
3072 Ostermundigen  
Tel 031 930 46 46

www.ispag.ch

**Energy sun star**  
Ökostrom aus unseren  
lokalen Solarkraftwerken

in der Bestellen Sie jetzt!

CREA Energy Invest AG  
Bernstrasse 1  
3066 Stettlen  
info@creaenergyinvest.ch  
www.creaenergyinvest.ch

0800 00 88 80    www.creaenergyinvest.ch/oekostrom

Offizielle Vertretung

**Garage Gerbsch GmbH**

Unserer verehrten  
Kundschaft wünschen wir  
frohe Festtage und einen  
guten Start ins 2017

Badhausstr. 1 • 3063 Ittigen • Tel. 031 921 36 46  
www.ford-gerbsch.ch • garage.gerbsch@bluewin.ch

**Solarium Selbstbedienung**

- 6x modernste Ergoline Solarien
- Top Leistung und konkurrenzlose Preise
- grosse und helle Kabinen
- Security- u. Videüberwachung
- Duschen, WC, Beauty-Raum

*Ergoline*  
**SB - Sun**  
Bernstrasse 34 (hinter Credit Suisse)  
Ostermundigen Tel. 031/931 67 67  
Täglich geöffnet 07:00 bis 22:00

Neu in unserem Studio:  
**Prestige 1600**  
**Hybrid Performance LED**



# Die Bibel «entstauben»

Am kommenden Samstag steht Christoph Jungen wieder vor der TV-Kamera und sagt, was er zum Sonntag zu sagen hat.

STETTLEN

Der Stettler Pfarrer gehört seit kurzem zum fünfköpfigen Team der Sendung «Das Wort zum Sonntag» des Schweizer Fernsehens. Zu diesem Job sei er gekommen «wie die Jungfrau zum Kind», so Christoph Jungen. Er habe sich die Sendung zwar ab und zu angeschaut, aber nie mit dem Gedanken gespielt, «das miech ig de ou gärn». Als jedoch eines Tages die unverbindliche Anfrage der TV-Redaktion für die Teilnahme an einem Casting ins Haus flatterte, konnte Jungen nicht nein sagen. Getreu dem Motto «nützt's nüt, so schad's nüt.»

## Erfolg beim Casting

Nicht ganz unerwartet kam der sprachgewandte Pfarrer im Auswahlprozedere Runde um Runde weiter und schaffte es am Schluss bis ins Ziel. Im Klartext: In den kommenden zwei Jahren bietet sich Christoph Jungen einmal monatlich die Gelegenheit, seine Botschaft via Bildschirm direkt in die gute Stube von Herrn und Frau Schweizer zu verkünden. Dabei steht ihm frei, zu welchem Thema er seine Meinung sagen möchte. Einzige Bedingung: Der Inhalt des Worts zum Sonntag sollte wenn möglich einen Bezug zu Ereignissen und Anliegen haben, welche die Leute aktuell beschäftigen.

## «Liebe Mitsterbliche»

So war es denn Donald Trump, welcher Christoph Jungen den nötigen Stoff für dessen ersten TV-Auftritt lieferte. Und im November liess sich der Stettler Pfarrer vom Totensonntag inspirieren. Dem Thema entsprechend begrüsst er das TV-Publikum mit «liebe Mitsterbliche». Bereits diese Anrede brachte wohl einige Zuschauende ins Grübeln, was ganz in Jungens Sinn ist. «Ich möchte Themen ins Gespräch bringen, über die es sich lohnt,

## «Ich entstaube die Bibel gerne.» Christoph Jungen

nachzudenken.» Christoph Jungen ist sich bewusst, dass die Mehrheit des TV-Publikums nur rein zufällig beim Wort zum Sonntag vor der «Kiste» sitzt. Trotzdem versucht er, die Fäden zwischen der Bibel und dem alltäglichen Leben der Leute hin- und her zu spannen. Denn der



nachzudenken.» Christoph Jungen ist sich bewusst, dass die Mehrheit des TV-Publikums nur rein zufällig beim Wort zum Sonntag vor der «Kiste» sitzt. Trotzdem versucht er, die Fäden zwischen der Bibel und dem alltäglichen Leben der Leute hin- und her zu spannen. Denn der



Pfarrer und Hobby-Gärtner Christoph Jungen

reformierte Pfarrer ist überzeugt, dass in der Heiligen Schrift nach wie vor Potential brach liegt. «Deshalb entstaube ich die Bibel gerne und bürste sie hin und wieder gegen den Strich.»

## Lieber anonym

Dank dem «Wort zum Sonntag» ist der Stettler Pfarrer von einem Tag auf den anderen ins Rampenlicht katapultiert worden. Hat er diese Popularität gesucht? Nein, im Gegenteil, sagt Jungen. «Von Haus aus bin ich eher scheu.» So würde er sich beim Apéro an öffentlichen Anlässen jeweils am liebsten in ein Mauseloch verkriechen. Wenn er allerdings reden müsse – wie beim Wort zum Sonntag oder beim Gottesdienst in der Kirche – könne er seine Scheu ablegen «u problemlos ds Muul ufmache».

## Positive Reaktionen

Nach den ersten beiden TV-Auftritten erhielt Christoph Jungen

fast ausschliesslich positive Reaktionen. Offensichtlich hat er mit seiner Wort- und Themenwahl das Fernsehpublikum überzeugt. «Bis auf die ganz Kritischen, welche überall ein Haar in der Suppe finden, und die ganz Frommen, denen ich den Heiland zu sparsam erscheinen liess.» Wer sich selber eine Meinung zu Christoph Jungen und seinem Wort zum Sonntag bilden möchte, hat am kommenden Samstag wieder Gelegenheit dazu. eps.

## Pfarrer und Ausbilder

Christoph Jungen ist als Pfarrer in Stettlen und punktuell in der theologischen Ausbildung bernischer Katechetinnen und Katecheten, Sozialdiakone und LaienpredigerInnen tätig. Seit seinen Studienjahren sind ihm die weltweite Kirche, die Anliegen der Ökumene sowie grenzüberschreitende Beziehungen und Solidarität wichtig geblieben. Der 60-Jährige ist mit seiner Patchworkfamilie – mit insgesamt fünf erwachsenen Kindern und bereits mehreren Grosskindern – eng verbunden.



**Glückwunsch  
Sonderseite**

Der Jahreswechsel nähert sich in grossen Schritten. Es ist Zeit, Ihren Kunden für Ihre Treue im zu Ende gehenden Jahr zu danken und ihnen alles Gute für das neue Jahr zu wünschen.

Die **Bantiger Post** bietet Ihnen in der Ausgabe vom 22. Dezember mit der Sonderseite «**Glückwünsche**» die Möglichkeit, Ihren Dank kundzutun und zugleich mit über 23'325 Exemplaren Werbung in eigener Sache zu betreiben. **Inseratenschluss: Montag, 19. Dezember 2016, 8.00 Uhr.**

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dora Stalder oder Ursula Bösiger freuen sich auf Ihren Anruf oder Ihr Mail. Telefon 031 931 15 01, info@bantigerpost.ch





**SWIM-EVENTS**

**Vielfältiges Schwimmkurs-Angebot für Kinder**

**Quartalskurse:**  
Rüfenacht und Grosshöchstetten

**Intensivkurse Frühling-, Sommer- und Herbstferien:**  
Bolligen, Gümligen, Münsingen, Ostermundigen, Rüfenacht, Grosshöchstetten

[www.swim-events.ch](http://www.swim-events.ch)  
[office@swim-events.ch](mailto:office@swim-events.ch)

**M. Collalti**



**Küchen**

**Ihr Küchenbauer aus der Region, Küchen aus der eigenen Werkstatt.**

Kostenlose, individuelle Beratung, auch bei Ihnen zu Hause.

Tel./Fax 031 921 90 62 Dorfstrasse 71  
Natel 079 301 82 21 3065 Bolligen  
E-mail: schreinerei.collalti@bluewin.ch

Zu verkaufen

**4/4 – franz. Cello, 150jährig**  
VHP Fr. 5600.–

**Tel. 079 232 21 69**

**TOTAL - AUSVERKAUF**  
wegen Geschäftsauflösung zum 31. Jan. 2017

Schöne Weihnachtsgeschenke, Baumschmuck, Deko, Kerzen, Tischwäsche u.vieles mehr... fast alles 50% und mehr reduziert.

**50% Rabatt**

Ab 3. Januar auf alle Oster-Frühlingsware 50%



Im Dorfzentrum, 3  
3067 Boll, T 031 301 90 00  
(vorher Talgut Zentrum Ittigen)  
[wohnenmitflair@bluewin.ch](mailto:wohnenmitflair@bluewin.ch)

Öffnungszeiten  
MO, 19. Dezember offen  
Di - Fr 10.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

MÄDER AMSELBERG

**TANNENBAUM**

Gewachsen und gepflegt auf dem Amselberg

**Verkauf Amselberg**  
Täglich im Dezember auch Sonntags  
So. 11. + 18. Dezember mit Glühwein

**Verkauf Worb**  
Bärenplatz, auch Sonntags  
10. - 24. Dezember

**Verkauf Wittigkofen**  
Einkaufszentrum, 15. - 17. Dezember

Familie Mäder, Amselberg,  
3076 Worb, 031 951 34 67



**Baumstrünke entfernen**

079 330 04 13

**Rheumaliga Bern**

Gesundheitsberatung bei Rheuma und Schmerzen

[www.rheumaliga.ch/be](http://www.rheumaliga.ch/be)  
[info.be@rheumaliga.ch](mailto:info.be@rheumaliga.ch)  
031 311 00 06

metzgereiwüthrich

**WOCHENEND-AKTION!**

Einfach, delikat:  
**«Kräuterschnitzel»**

Zartes Schweinsnierstück mit einer delikateten Kräuter- Rahmfüllung

**100 g Fr. 4.20**

**Freitag ab 10 Uhr heiss: Schweinshaxen mit Polenta**

**ACHTUNG: SAMSTAG 17. DEZEMBER 3. WEIHNACHTSMENU DEGUSTATION**

Bernstrasse 56, 3072 Ostermundigen  
Tel. 031 931 10 11 [info@metzgereiwuethrich.ch](mailto:info@metzgereiwuethrich.ch)  
Fax 031 931 54 10 [www.metzgereiwuethrich.ch](http://www.metzgereiwuethrich.ch)

Wissen was in der Region passiert?

**GESCHENK-IDEE**



Schenken Sie einem «Heimweh-Worblentaler» ein Jahresabonnement der Bantiger Post.

**Jede Woche Informationen aus der Region.**

Jahresabo / 12 Monate Fr. 97.–

Anruf / Bestellung:  
Telefon 031 931 02 54, [info@bantigerpost.ch](mailto:info@bantigerpost.ch)

HERZLICH WILLKOMMEN ZUM WEIHNACHTSSPIEL 2016

**"IDTÜR ISCH OFFE"**

**DIE BEWEGENDE GESCHICHTE EINES 200-JÄHRIGEN WEIHNACHTSLIEDES**

SAMSTAG, 17. DEZEMBER, 13.30 UHR (ÖFFENTLICHE GENERALPROBE)  
SONNTAG, 18. DEZEMBER, 10.00 UHR KIRCHLICHES ZENTRUM ITTIGEN

MONTAG, 19. DEZEMBER, 16.00 UHR, PALMENZAAL, SENIORENRESIDENZ TALGUT, ITTIGEN  
MITTWOCH, 21. DEZEMBER, 15.00 UHR, WYLERHUUS, DOMICIL WYLER, BERN

PRÄSENTIERT VON 50 KINDERN+BAND







Margrit Ramseier, Beatrice Florez, Susanne Schuler, Vorstand Frauenverein



Kinderchor Ittigen



Colette Leuenberger, Maja Perret, Team Kleiderbörse

## Frauenverein Ittigen Adventsfeier im Kirchlichen Zentrum

Wie jedes Jahr traf sich der Frauenverein Ittigen zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kerzenlicht, Kaffee, Tee und feinem Gebäck. Der Kinderchor Ittigen, geleitet von Pia Infanger, und eine weihnachtliche Kurzgeschichte versetzten die Teilnehmerinnen in feierliche Adventsstimmung.



Tania Paganini, Imelda von Arx, Co-Präsidentinnen



Doris Hasler, Renate Thomann, Vorstand Frauenverein



Anita Vinciguerra, Margrit Egger, Ursi Michel



Silvia Abate, Vorstand, Jolanda Thönen



Anita Mischler, Margrit Piller, Team Kleiderbörse



Imelda von Arx, Präsidentin, Jeannette Wyttenbach, Vorstand Frauenverein



Pia Infanger, Dirigentin, Simon Alder, Akkordeon und Klavier, Rosmarie Wieland, Betreuung und Organisation



Erika Schumacher, Regula Sterchi, Team Kleiderbörse







Einwohnergemeinde **Bolligen**  
www.bolligen.ch

### Silvesterapéro 2016/2017 – Helferinnen und Helfer gesucht

Über viele Jahre konnten Gemeinde und Kirche bei der Organisation des Silvesterapéros auf die Hilfe von Freiwilligen unter der Leitung von Ursula Kaufmann zählen. Ab diesem Jahr muss nun leider ein neues Team übernehmen. Zu seinen Aufgaben zählen u.a. das Aufstellen der Markttische, die Organisation der Getränke im Reberhaus, der Einkauf weiterer Dinge sowie der Apéro-Ausschank am Silvesterabend. Die Mithilfe wird jeder Helferin und jedem Helfer mit einer kleinen finanziellen Entschädigung verdankt. Möchten Sie zu einem erfolgreichen Silvesterapéro beitragen? Dann melden Sie sich bei Fabian Rölli, 031 924 70 04 oder fabian.roelli@bolligen.ch.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Bolligen  
Römisch-katholische Kirchgemeinde Petrus und Paulus Ittigen/Bolligen  
Einwohnergemeinde Bolligen

### Gemeindeverwaltung Bolligen – Öffnungszeiten über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Samstag, 24. Dezember 2016, bis und mit Montag, 2. Januar 2017, geschlossen.**

#### Tageskarten Gemeinde

Tageskarten Gemeinde mit Datum vom 24. Dezember 2016 bis und mit 2. Januar 2017 sind spätestens am Freitag, 23. Dezember 2016 bis Schalterschluss (11:30 Uhr) abzuholen. Falls Sie zwischen dem 24. Dezember 2016 und 2. Januar 2017 über das Internet eine Tageskarte bestellen, erhalten Sie die Bestätigung ab dem 3. Januar 2017.

#### Notfalldienste

– Friedhofverwaltung: 031 924 70 28, friedhofverwaltung@bolligen.ch oder falls keine Antwort 079 352 64 33 (Friedhofgärtnerei GEWA)

– Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB: 112 (Polizei)

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Gerne weisen wir auf den Silvesterapéro und die Übergangsfeier der Kirchgemeinden und der Einwohnergemeinde Bolligen hin (siehe separate Publikation).

Ab 3. Januar 2017 ist die Gemeindeverwaltung zu den untenstehenden Bürozeiten erreichbar:

Montag 08:00 – 11:30 Uhr und  
14:00 – 18:00 Uhr

Dienstag 08:00 – 13:30 Uhr  
Nachmittag geschlossen

Mittwoch und Donnerstag  
08:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 16:30 Uhr

Freitag 08:00 – 11:30 Uhr /  
Nachmittag geschlossen

Gemeinderat und Personal der Einwohnergemeinde Bolligen

### Winterzeit ist Lesezeit

Die kalten Tage haben in den letzten Wochen so richtig Einzug gehalten. Warum nicht in der warmen Stube ein Buch lesen und dabei noch Bolligen besser kennen lernen? Wir können drei spannende Bücher vorschlagen:

**Heimatkundlicher Führer Bolligen.** Ein handliches, reich illustriertes Büchlein über Landschaft und Geologie, frühgeschichtliche Stätten, bäuerliche Heimwesen, Wälder und Bäume sowie den Bantiger. Mit einer Karte für Entdeckungsreisen auf eigene Faust. 1985, 183 Seiten, Preis Fr. 5.–

**Bolligen Buch.** Das umfassende Standardwerk von Dr. Karl Ludwig Schmalz über Geschichte, Gemeindeentwicklung und Heimatkunde. Eine historische Fundgrube und ein detailreiches Nachschlagewerk. 1982, 452 Seiten, Preis Fr. 8.–

**Bildband Bolligenial.** Mit der Kamera im Flug gesehen. Erschienen im Hinblick auf das 25-Jahr-Jubiläum der Selbständigkeit der Gemeinde. Das kunstvolle Buch enthält Luftaufnahmen des Bolliger Fotografen Fernand Rausser und prägnante Kurztex-te. 2007, 88 Seiten, Preis CHF 5.–

Diese Bücher können beim Empfang der Gemeindeverwaltung gekauft oder online bestellt werden unter [www.bolligen.ch](http://www.bolligen.ch) > Verwaltung > Shop.

Gemeindeverwaltung Bolligen



### Die Einwohnergemeinde Bolligen sucht als Ersatz in die Fachgruppe Altersfragen

**zwei Seniorinnen und zwei Senioren, die Interesse und Zeit für die Mitarbeit in dieser Fachgruppe haben.**

Die aus 12 Mitgliedern bestehende Fachgruppe Altersfragen tagt 5-6 mal jährlich. Sie berät und unterstützt den Gemeinderat in Fragen des Alters. Sie fördert, unterstützt und begleitet Aktivitäten in Gemeinde und Region zu Gunsten von Betagten, wie sie im Altersleitbild formuliert worden sind, in folgenden Bereichen:

- Information und Koordination
- Gesundheit
- Aktivitäten
- Sicherheit
- Wohnen
- Mobilität

#### Entschädigung

Die Mitglieder der Fachgruppe haben Anspruch auf Entschädigung (Sitzungen und Delegationen) wie folgt:

bis 2 Stunden	Fr. 40.–
2 – 4 Stunden	Fr. 60.–
4 – 6 Stunden	Fr. 120.–
über 6 Stunden	Fr. 180.–

Interessierte Seniorinnen und Senioren melden sich bitte bis spätestens 15.01.2017 schriftlich bei der Einwohnergemeinde Bolligen, Abteilung Sozialdienste, Hühnerbühlstr. 5, 3065 Bolligen. Bei der Anmeldung sind folgende Angaben zu machen: Name, Vorname, Wohnadresse, Jahrgang, beruflicher Werdegang und Fachkenntnisse/Bezug zur Altersarbeit.

Die Wahl erfolgt durch den Gemeinderat Ende Januar.

# IHRE LOKALZEITUNG

MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT

ES GIBT SIE NOCH, DIE ZEITUNGEN,  
DIE GERNE GELESEN WERDEN!

**DAS LOKALE  
IM FOKUS:  
NAHELIEGEND!**

**Bantiger Post**

LokalNachrichten  
Muri-Gümligen und Allmendingen

Mitteilungsblatt  
Zollikofen

Könizer Zeitung

Der Sensetaler

BümplizWoche

anzeiger

QUARTIERANZEIGER  
LÄNGASSE BRÜCKFELD ENGEHALBINSEL

## Lokales und Regionales

### Erwin Siegenthaler aus Ostermundigen nimmt Goldmedaille entgegen

#### Kegeln

Mit einem Familienabend in Heimberg feierte der Freie Keglerverband Berner Oberland (FKVBO) das Ende des Verbandsjahres 2016. Die erfolgreichsten Einzelkämpfenden und Kegelklubs des Jahres wurden geehrt. Zu ihnen gehörte Erwin Siegenthaler aus Ostermundigen. Er erhielt die Goldmedaille für seinen B-Sieg beim diesjährigen Einzelcup der Freien Berner Oberländer Kegler.



**Kameradschaft ist ebenso wichtig wie gute Resultate**  
Nebst den Ehrungen genoss die Festgemeinde das gemütliche Beisammensein mit feinem Nachtessen und volkstümlicher Musik, die für gute Stimmung sorgte. Der traditionelle Familienabend belohnte die Keglerinnen und Kegler für ihren Einsatz das Jahr hindurch und ihre Angehörigen für deren Unterstützung und Geduld. Er fördert zudem die Kameradschaft unter den Kegelsportlern, die ebenso wichtig ist wie gute Resultate.

**schönbühl  
center**

**coop**

Für mich und dich.

**FÜR WEIHNÄCHTLICHE  
VORFREUDE**

**Sonntag offen**  
am 18. Dezember, 10–17 Uhr

**WIR ERFÜLLEN  
IHRE WÜNSCHE**

[coopcenter.ch/de/schoenbuehl-center.html](http://coopcenter.ch/de/schoenbuehl-center.html)



**DER ZIMMERMANN  
IHR MALER**



Telefon 031 921 65 43  
www.zimal.ch

**MALEREI P.+A.  
ZIMMERMANN GMBH**

**AARESTOREN**  
GmbH  
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel : 031 921 96 60  
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61  
3063 Ittigen www.aarestoren.ch

**Medizinische  
Massageanwendungen**  
**Naturheilpraxis Vita Santus**  
im Baumgarten 12 – 3066 Stettlen  
Tel. 031 931 85 85 [www.vitasantus.ch](http://www.vitasantus.ch)  
**KRANKENKASSEN-ANERKANNT**

## Kleinmöbelshop

- ✓ Badezimmermöbel
- ✓ Büromöbel
- ✓ Schränke usw.  
in diversen Farben

**B. & W. Gerber**  
Bahnhofstrasse 4a  
3072 Ostermundigen  
Natel 079 652 93 39

## Carrosserie Zollgasse



obere Zollgasse 83  
3072 Ostermundigen  
Fon 031 931 24 24 • Fax 031 931 15 23  
cz-probst@airmail.ch  
www.cz-probst.ch



Moderne Einbrenn-Kabine  
Auspuffanlagen • Abschleppdienst  
Restaurationsarbeiten  
Chassis-Richtanlage • Batterien  
Reifen • Service aller Marken



# Festtags-Fahrplan

Die Gasthöfe und Restaurants im Worblental bedanken sich bei ihren Gästen und wünschen ihnen frohe Festtage und ein glückliches 2017!

Restaurants	Samstag <b>24</b>	Sonntag <b>25</b>	Montag <b>26</b>	Dienstag <b>27</b>	Mittwoch <b>28</b>	Donnerstag <b>29</b>	Freitag <b>30</b>	Samstag <b>31</b>	Sonntag <b>1</b>	Montag <b>2</b>
<b>Restaurant Arcadia</b> Ittigen, Tel. 031 921 60 30	8.30–17.00 Abend geschlossen	10.00–23.30	10.00–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30 19.00 Gala Diner Silvester	8.30–18.00	geschlossen
<b>Restaurant Thalheim</b> Ittigen, Tel. 031 921 00 09	Betriebsferien vom 24. Dezember 2016 bis 8. Januar 2017 / ab 9. Januar wieder offen!									
<b>Landgasthof Sternen</b> Bolligen, Tel. 031 918 08 74	Ruhetag	10.00–20.00	10.00–20.00	8.00–23.30	8.00–23.30	8.00–23.30	8.00–14.00	Betriebsferien bis 8. Januar 2017		
<b>Gasthof Maygut</b> Wabern, Tel. 031 961 39 81	8.30–14.00	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30–23.30	8.30 bis ?	8.30–23.30	8.30–23.30
<b>Gasthof Linde</b> Stettlen, Tel. 031 931 85 86	8.00–18.00 Festliche Köstlichkeiten	8.00–18.00 Festliche Köstlichkeiten	8.00–22.00	8.00–23.30	8.00–23.30	8.00–23.30	8.00–23.30	8.00–00.30 Festliche Köstlichkeiten	8.00–22.00 Festliche Köstlichkeiten	8.00–22.00
<b>Restaurant Linde</b> Boll, Tel. 031 839 04 52	Ferien						offen	offen	offen	offen
<b>Restaurant zum Kreuz</b> Vechigen, Tel. 031 839 04 61	offen von 9.00–17.30	geschlossen	geschlossen	offen	geschlossen	geschlossen	offen	offen	geschlossen	offen ab 10.00
<b>Restaurant Beaulieu</b> Ostermundigen, Tel. 031 931 10 28	geschlossen	geschlossen	geschlossen	offen	offen	offen	offen	Ferien: 31. Dezember 2016 bis 9. Januar 2017		
<b>Restaurant Bahnhof SBB</b> Worb, Tel. 031 839 21 85	offen 10.00–22.00	geschlossen	offen 10.00–22.00	geschlossen	geschlossen	offen 10.00–22.00	offen 10.00–22.00	offen ab 18.00	geschlossen	geschlossen
<b>Restaurant Ziegelhüsi</b> Stettlen, Tel. 031 931 40 38	Weihnachtsferien vom 21. Dezember bis und mit 4. Januar 2017, ab 5. Januar 2017 offen									
<b>Gasthof Löwen und Stöckli</b> Worb, Tel. 031 839 23 03	Stöckli geschlossen				Stöckli offen ab 17.00	Stöckli offen ab 17.00	Stöckli offen ab 17.00	Stöckli offen 9.30–18.00	Stöckli geschlossen	Stöckli geschlossen
Gasthof Löwen ab 24. Dezember 2016 geschlossen										
<b>Restaurant Laufenbad</b> Krauchthal-Hub, Tel. 034 411 14 24	offen 10.30–17.00	offen 10.30–17.00	Ruhetag	Ruhetag	offen 10.00–22.00	offen 10.00–22.00	offen 10.00–22.00	offen ab 18.00 für Silvestermenu	geschlossen	Ruhetag
<b>Restaurant Egghölzli</b> Bern, Tel. 031 350 66 40	offen 8.00–17.00	offen 9.00–17.00	offen 9.00–22.00	offen 8.00–23.30	offen 8.00–23.30	offen 8.00–23.30	offen 8.00–23.30	offen 8.00–17.00	offen 9.00–22.00	offen 9.00–22.00
<b>Rest. zum durstigen Bruder</b> Utzigen, Tel. 031 832 43 95	Ferien vom 19. Dezember 2016 bis 10. Januar 2017, ab 11. Januar 2017 wieder offen									

## Altgold Rückkauf zum Höchstpreis in Bern!

**Sofort Bargeld** (ref. Kurs 37'000.- SFr. per kg)

34.- SFr auf Goldbarren

32.- SFr per gr. auf Feingold

22.- SFr. per gr. auf 18 Karat

**Kaufen auch Silberbesteck, massiv u. versilbert**

**Goldschmiede Atelier Schaefroth**

Kasernenstrasse 34/3013 Bern / 031 348 37 05

Di-Do: 9-12/14-18 Fr: 9-12/14-19 Sa: 9-16



Roger Schneiter

Schneiter  
**WOOD WORK**  
Schreinerel / Innenausbau

**EIN SCHREINER WIE KEINER!!!**

- ✓ Schreinerarbeiten
- ✓ Küchenbau
- ✓ Fenster / Türen
- ✓ Beschattungen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Spann-Decken
- ✓ Beratung / Planung

Schermenweg 182 · 3072 Ostermündigen · Tel. 031 932 38 86 · Fax 031 932 38 85  
[www.wood-work.ch](http://www.wood-work.ch) · [wood-work@bluewin.ch](mailto:wood-work@bluewin.ch)



Immer aktuell.



**Bantiger Post**

Bernstrasse 92  
3072 Ostermündigen

Telefon 031 931 15 01  
[info@bantigerpost.ch](mailto:info@bantigerpost.ch)

GL 5194

**S P I T E X**  
Hilfe und Pflege zu Hause  
**Krankenpflege**  
**Hauspflege/Haushilfe**

Bolligen Tel. 031 928 08 08  
Ittigen Tel. 031 928 20 00  
Ostermündigen Tel. 031 932 14 14  
Oberes Worblental Tel. 031 839 92 92

## Wenn es um Ihre dritten Zähne geht –

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK  
UND PROTHETIK**

Häberlimatteweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung  
unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

**sanitär  
Weiss ag**  
Inhaber: Bernhard Kläy

...für Ihr täglich Wohl!  
[www.sanitaer-weiss.ch](http://www.sanitaer-weiss.ch)

Telefon 031 931 51 15  
Oberdorfstrasse 37  
3072 Ostermündigen

## Schreinerei

**GRAF**

Schwandiweg 5  
3066 Stettlen / Deisswil  
Tel. 031 931 42 52

40015 GH9577

## Kaffeegenuss – frisch gemahlen, nicht gekapselt.

Die GIGA 5 von JURA begeistert selbst anspruchsvollste Genießer, denn sie eröffnet Kaffee-Gourmets mittels professioneller Technologie ein Genusserebnis der neuen Dimension. Die Leistung von zwei Mahlwerken, zwei Heizsystemen und zwei Pumpen ermöglicht die Zubereitung von gleich zwei Kaffeespezialitäten auf einmal und sorgt für noch nie dagewesene Vielfalt. Der Puls-Extraktionsprozess (P.E.P.®) garantiert Ristretto und Espresso in höchster Kaffeebar-Qualität. Eine intuitive Bedienphilosophie führt auf direkten Weg zur Erfüllung aller Kaffeeträume. Auf Wunsch lässt sich die GIGA 5 sogar per App übers Smartphone steuern. JURA – If you love coffee.

Erhältlich bei Ihrem autorisierten JURA-Fachhändler:

**KURT BURKHALTER**

Haushaltgeräte-Service

Reparaturen | Beratung | Verkauf | Vermietungen

Kurt Burkhalter, Worbstrasse 14, 3067 Boll/Vechigen, Tel. 031 832 05 82, Fax 031 832 05 83  
[info@haushaltgeraete-service.ch](mailto:info@haushaltgeraete-service.ch), [www.haushaltgeraete-service.ch](http://www.haushaltgeraete-service.ch)

**jura**



SWISS MADE





Der Gemeinderat gratuliert

**Zum 90. Geburtstag**  
Ursula Ruhier-Schwander  
Seniorenresidenz  
Talgut-Zentrum 22, 3063 Ittigen  
17. Dezember 1926

**Zum 91. Geburtstag**  
Peter Hofer  
Seniorenresidenz  
Talgut-Zentrum 22, 3063 Ittigen  
16. Dezember 1925

**Zum 93. Geburtstag**  
Nelly Berger  
Eichenweg 4, 3063 Ittigen  
17. Dezember 1923

**Zum 96. Geburtstag**  
Margaretha Fahrni-Leuenberger  
Untere Zollgasse 130A, 3063 Ittigen  
18. Dezember 1920

**Zur Goldenen Hochzeit**  
Ursula und Ernesto Traini-Pfister  
Im Gerbelacker 11, 3063 Ittigen  
17. Dezember 1966

**Zur Diamantenen Hochzeit**  
Elsbeth und Hans Jungo-Hostettler  
Mühlestrasse 23, 3063 Ittigen  
15. Dezember 1956

Gemeindebibliothek  
Ittigen  
Kornhaus  
Bibliotheken

## DVD Aktion 2 für 1



Freitag, 23. Dezember 2016 bis Samstag, 7. Januar 2017

Preis Fr. 3.--

Talgut-Zentrum 25  
3063 Ittigen  
Tel. 031 921 63 20  
ittigen@kornhausbibliotheken.ch

Öffnungszeiten	Mo, Di, Do	14.00–18.00
	Mi	9.00–12.00/14.00–18.00
	Fr	14.00–20.00
	Sa	10.00–15.00

### Departementszuteilung

Der Gemeinderat hat die Departementszuteilung und die Stellvertretungen für die Amtsperiode 2017 bis 2020 beschlossen.

Der Beschluss über die Departementszuteilung wird hiermit nach Artikel 24 Absatz 4 der Verwaltungsverordnung bekannt gegeben.

**Departement/e Vorsteherin / Vorsteher**  
**Partei Stellvertretung**  
Präsidiales, Marco Rupp, BVI, Vizepräsidium

Finanzen, Marco Rupp, BVI, Philipp Roth  
Bildung, René Hug (neu), SP, Gabriela Meister  
Kultur, Freizeit, Sport, René Hug (neu), SP, Gabriela Meister  
Hochbau, Markus Künzi, BVI, Brigitte Zürcher  
Planung Philipp Roth, BVI, Stefan Hitz  
Sicherheit, Gabriela Meister, SP, René Hug  
Soziales, Gesundheit, Brigitte Zürcher, BVI, Markus Künzi  
Tiefbau und Gemeindebetriebe, Stefan Hitz (neu), SVP, Philipp Roth

### Abfallentsorgung über die Feiertage

#### Brennbarer Kehricht

– Dienstag, 20. Dezember 2016 und Dienstag, 27. Dezember 2016:

Kreis 1 – Gemeindegebiet Ittigen (ohne Kreis 2)

– Donnerstag, 22. Dezember 2016 und Donnerstag, 29. Dezember 2016: Kreis 2 – Altikofen, Eyfeld, Fischrain, Kirschenacker, Neuhaus, Papiermühle, Schermen und Worblaufen

#### Altpapier / -karton

– Mittwoch, 4. Januar 2017: ganzes Gemeindegebiet Ittigen und Worblaufen

#### Grünabfuhr

Dienstag, 3. Januar 2017: ganzes Gemeindegebiet Ittigen und Worblaufen \*

\* Tannenbäume können der Grünabfuhr kostenlos mitgegeben werden; **bitte Bäume ohne Netzverpackungen, Girlanden, Kerzenrückstände und dergleichen zur Abfuhr bereitstellen.**

Wir wünschen frohe Feiertage und «äs guets Nöis»!

## NÜSSLI SANITÄR

Nüssli Sanitär GmbH

Ey 25 Badrenovationen  
3063 Ittigen Umbauten  
Tel. 031 921 10 24 Appareatauswechslung  
Fax 031 921 13 35 Reparaturen  
Natel 079 311 74 29

**Betriebsferien vom 23. Dezember bis 6. Januar**

**PRIVATE SPITEX**  
KANTON BERN  
Krankenkassen anerkannt – Verständnisvolle, einfühlsame und individuell angepasste Pflege und Betreuung.  
Private Spitex GmbH, Wahlackerstrasse 1  
3052 Zollikofen  
Telefon 031 311 53 23

### Fusspflege/Pedicure

Dipl. Fusspflegerin, Mitgl. des Schweiz. Fusspflegeverband (SFPV)  
Bernstr. 82 Stettlen (All4beauty)  
Auf Wunsch Hausbesuche  
Brigitta Kapas 079 246 80 73



**Hier** wird  
Ihr Inserat zum  
**Blickfang**

### Bantiger Post

Bernstrasse 92, 3072 Ostermundigen  
Telefon 031 931 15 01, info@bantigerpost.ch

### Praxis für Akupunktur

## Daniel Zaugg – 20 Jahre Erfahrung

Spezialisiert auf:

- Kopfschmerzen, Migräne
- Schulter-/Nackenschmerzen
- Kniearthrose
- Krampfaderbeschwerden
- Entzündungen jeglicher Art
- Allergien und Heuschnupfen
- Asthma
- Erkältungskrankheiten
- Stärkung des Immunsystems
- Verdauungsprobleme (z.B. Verstopfung, Schmerzen)
- Wechseljahrbeschwerden
- Rückenschmerzen
- Abszesse, Furunkel

**Daniel Zaugg**  
Akupunktur SBO-TCM  
Hirudotherapie  
Naturarzt A-Therapeut NVS  
Krankenkassen anerkannt

Bernstrasse 92  
3072 Ostermundigen  
Mobile 079 603 01 33  
daniel.zaugg@tcm-bern.ch  
www.tcm-bern.ch

**IM EINKLANG**  
KÖRPER SEELE GEIST  
**DAS PERFEKTE GESCHENK**  
**WEIHNACHTSGUTSCHEIN!**  
www.imeinklang-massage-reiki.ch  
079 330 20 06

Klassische Massage/Reiki  
Handreflex/Kräuterstempeln  
Bern  
Caroline Kropf



## Zahn-Prothesen

• preiswert • schnell • kompetent  
**Reparaturen**



Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren  
kostenlose  
Beratung

Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12



# Gemeinde Ostermundigen

www.ostermundigen.ch

Der Gemeinderat gratuliert

## Zum 90. Geburtstag

Herr Fritz Schläppi  
Schliessplatzweg 36, 3072 Ostermundigen  
21. Dezember 1926

## Zum 98. Geburtstag

Frau Magdalena Holzer-Jehli  
Nobsstrasse 14, 3072 Ostermundigen  
21. Dezember 1918

## Schalterschiessung über die Weihnachts- und Neujahrszeit

Die Büros der Gemeindeverwaltung Ostermundigen bleiben am

**Montag, 26. Dezember 2016, und Montag, 2. Januar 2017**  
den ganzen Tag geschlossen.

Namens der Behörden und der Verwaltung wünschen wir Ihnen frohe Weihnachten, schöne Festtage sowie alles Gute im neuen Jahr.

Gemeinderat Ostermundigen



## Begleit-Netzwerk «Helfende Hand»

Ein Projekt von Mensch zu Mensch

Kennen auch Sie Menschen, welche durch die Maschen der zahlreichen Hilfsangebote fallen? Zum Beispiel die Nachbarin, welche der deutschen Sprache nicht mächtig ist und mit der Post, die täglich ins Haus flattert, deshalb nichts anzufangen weiss und sie einfach in eine Schublade steckt?

Die Idee, für solche Situationen ein helfendes Netzwerk aufzubauen, ist im Austausch der Gemeinde mit den Kirchen entstanden.

**KYMCO**



**DOWNTOWN 300i ABS**  
**Fr. 5390.-**

**Garage Ramseyer**  
Ferenbergstrasse 2, 3066 Stettlen,  
Telefon 031 931 41 76  
www.garage-ramseyer.ch

Ziel ist es, eine grosse Anzahl an Helferinnen und Helfern in einer Gruppe für Nachbarschafts-, Quartier- und Ortshilfe zu gewinnen, um in solchen und andersgearteten Fällen weltanschaulich neutral und sogenannt niederschwellig Hilfe zur Selbsthilfe zu bieten.

Ziel ist es, Menschen zu begleiten, die Schwierigkeiten bekunden

- im Verstehen behördlicher Unterlagen und von Versicherungs-Policen,
- beim Einhalten ärztlicher, schulischer und behördlicher Termine oder
- mit dem pünktlichen Zahlen von Rechnungen usw.

Wir verstehen uns dabei nicht als Anwalt gegenüber der Behörden, sondern als sprachliche und kulturelle Übersetzer/innen, die im Verkehr mit Institutionen, Behörden, Schulen und Medizinal-Einrichtungen Erfahrung mitbringen. Ebenso wollen wir im selbständigen Bewältigung alltäglicher Herausforderungen oder im Umgang mit besonderen Ereignissen wie Krankheit und Geburt (behördliche Anmeldung etc.) unterstützen.

Es freut uns, wenn es gelingt, mit der Hilfe der zugesicherten organisatorischen Unterstützung durch die Gemeinde und die Kirchen einen tragfähigen Kreis an Begleitenden aufzubauen. Machen Sie mit und melden Sie sich bei untenstehender Adresse.

Toni Häfliger, Anny Hug und Madeleine Rumpf

## Mitmachen!

- Möchten Sie sich ehrenamtlich für Ihre Mitmenschen engagieren?
- Sind Sie zeitlich variabel verfügbar und wären bereit, Menschen nötigenfalls auch über einen längeren Zeitraum begleiten?
- Haben Sie Erfahrung im Umgang mit Menschen in schwierigen Lebenssituationen oder aus anderen Kulturkreisen?
- Bringen Sie gute Kenntnisse in Teilbereichen des Alltags mit, zum Beispiel im Rechnungs- und Versicherungswesen, im Umgang mit Behörden und Amtssprache etc.?
- Wären Sie allenfalls bereit zum Besuch eines Kurses nach Vorgabe des Netzwerks «Helfende Hand»?

Wenn Sie diese Fragen mit Ja beantworten können, senden Sie uns ein kurzes Motivationsschreiben mit einigen Angaben zu Ihrer Person an [brigitte.dellenbach@ostermundigen.ch](mailto:brigitte.dellenbach@ostermundigen.ch).

Für Fragen wenden Sie sich an  
Telefon 031 930 14 49.

## Kehrriechtabfuhr über die Festtage 2016 / 2017

**Montag, 26. Dezember 2016 findet keine Kehrriechtabfuhr statt.**

**Montag, 2. Januar 2017 findet keine Kehrriechtabfuhr statt.**

Die restlichen Abfahren und Sammlungen finden wie gewohnt gemäss Abfuhrplan statt.

## Bitte beachten: Neue Sammeltage ab 2017

Für das ganze Gemeindegebiet gelten dieselben Abfuhrtage

- Montag: Grüngut inkl. Rüstabfälle und Speisereste
- Dienstag: Kehrriech und Grobgut
- Mittwoch: Metall (6 Mal pro Jahr)
- Donnerstag: Papier und Karton

- Freitag: Kehrriech und Grobgut

Bereitstellung: jeweils ab 19.00 Uhr am Vortag

Die ersten Sammlungen im Jahr 2017 finden wie folgt statt:

**Papiersammlung:** Donnerstag, 5. Januar

**Grüngut inkl. Rüstabfälle und Speisereste:** Montag, 9. Januar

**Metallabfuhr:** Mittwoch, 15. Februar

**Weihnachtsbäume:** werden am Montag, 9. Januar 2017 abgeführt

(Bäume nicht zusammenbinden – jedoch Schmuck, Kerzenhalter und Holzfüsse entfernen).

Noch vor Weihnachten finden Sie in Ihrem Briefkasten den neuen Abfuhrplan für das Jahr 2017.

Der Abfuhrplan, die Abfallbroschüre und die Abfallinfo liegen zudem in den Verwaltungsgebäuden Bernstrasse 65 d und Schliessplatzweg 1 auf und können unter [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) heruntergeladen werden.

Die Angestellten der Abteilung Tiefbau und Betriebe wünschen Ihnen frohe Festtage, einen angenehmen Jahreswechsel und alles Gute für 2017.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.  
Abteilung Tiefbau und Betriebe

## Ausländische Vertreterinnen und Vertreter in den Kommissionen

In Ostermundigen haben ausländische Personen die Möglichkeit, sich als Vertreter der ausländischen Bevölkerung, in eine Kommission wählen zu lassen. Die ausländischen Vertreter haben Antrags- und Mitberatungsrecht, jedoch kein Stimmrecht. Für die Legislatur 2017 - 2020 suchen wir ausländische Vertreterinnen oder Vertreter für folgende Kommissionen:

- Finanzkommission
- Hochbaukommission
- Kommission Tiefbau und Betriebe
- Kommission Öffentliche Sicherheit
- Sozialkommission

Voraussetzungen für die Wahl sind gute Deutschkenntnisse und Interesse am politischen Geschehen. Für weitere Informationen melden Sie sich bitte bis **6. Januar 2017** bei Peter von Arx, Abteilungsleiter Öffentliche Sicherheit, Telefon 031 930 14 45 oder [peter.vonarx@ostermundigen.ch](mailto:peter.vonarx@ostermundigen.ch).

Abteilung Öffentliche Sicherheit  
Ostermundigen, im Dezember 2016

## Feuerwehr Ostermundigen

### Austritte, Ehrungen, Ernennungen und Beförderungen

Anlässlich des Unterhaltungsabends vom 26. November 2016 konnten folgende Mutationen bekannt gegeben werden:

### Ehrungen

**10 Jahre Feuerwehrdienst haben geleistet:**  
Krebs Sara                      Pikett

**20 Jahre Feuerwehrdienst haben geleistet:**  
Adj Muralt Christian              Rettungszug  
Lt Caminada Oliver                      Löschzug



**25 Jahre Feuerwehrdienst haben geleistet:**

Wm Däppen Andreas Löschzug

**Austretende Offiziere**

Oblt Schmid Marcel Rettungszug  
Oblt Wahlen Martin Löschzug

**Beförderungen**

Lt Oblt Krebs Jörg  
Fw Lt Friedrich Stefan  
Wm Lt Krebs Michael  
As Trg Wm Köchli Thomas  
As Trg Kpl Decker Oliver

**Ernennungen**

Zum Chef Planung & Einsatz und Kommandant stv.  
Oblt Tresch Pascal

**Zum Ausbildungsbeauftragter**

Oblt Krebs Jörg

**Zum Zugführer Einsatzzug**

Lt Caminada Oliver

**Zum Zugführer Unterstützungszug**

Lt Beyeler Andreas

**Zum Zugführer stv. Einsatzzug**

Lt Buri Marcel

**Zum Offizier Einsatzzug und Chef Atemschutz**

Lt Krebs Michael

**Zum Materialoffizier**

Lt Friedrich Stefan

**Zum Atemschutzgeräteträger**

Gonzalez Garcia Javier  
Bognar Peter  
Schäublin Andreas  
Noll Sven

**Zum Maschinisten**

Krauchthaler Daniel  
Lehretter Birgit  
Sommerhalder Sandra

**Zum Rohrführer**

Zurbuchen Andreas  
de Haan Guy

Wir danken den erwähnten Feuerwehrangehörigen bestens für ihren Einsatz zugunsten der Bevölkerung und wünschen ihnen weiterhin viel Befriedigung in ihrer Feuerwehrtätigkeit.

Kommando  
Feuerwehr Ostermundigen

mundigen können von der **Container-Bestellaktion** profitieren. Bitte verwenden Sie das Formular «Containerbestellung» welches Sie mit der jährlichen Abfallinfo erhalten oder kommen Sie am Schalter des Verwaltungsgebäude-des Bernstrasse 65 D vorbei.

**Registrierung**

Im Verlauf des Jahres 2017 wird die Gemeinde alle Grüncontainer registrieren. Damit lässt sich die Grüngutsammlung besser steuern und allfälligem Missbrauch (Fremdstoffe, Mehrfachbereitstellung) vorbeugen. Zudem wird die Administration vereinfacht.

Alle im Rahmen der Container-Bestellaktion ausgelieferten Container sind bereits registriert. Wer bereits einen Container besitzt, ist gebeten, diesen mit dem Formular «Containeranmeldung» welches Sie mit der jährlichen Abfallinfo erhalten, zu melden.

**Mehr Informationen**

Dokumente zum Herunterladen:

[www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) > **Online Schalter > Abfall**

Allgemeine Informationen zur Abfallbewirtschaftung:

[www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) > **Verwaltung > Tiefbau und Betriebe > Tiefbau > Abfall**

Bei Fragen wenden Sie sich an tiefbau@ostermundigen.ch, an das Abfalltelefon 031 930 11 11 oder direkt an den Schalter im Verwaltungsgebäude an der Bernstrasse 65 D.

Abteilung Tiefbau und Betriebe Ostermundigen



**DAS BESTE SICHERHEITSPAKET. FÜR SIE UND IHR HAUS.**







Die Alarmanlage von TELENOT. Schützt. Schön. Sicher.

Infoanforderung: Tel. 031 930 70 00 | [info@bantiger-elektro.ch](mailto:info@bantiger-elektro.ch)  
Bantiger Elektro AG | Bernstrasse 98 | 3066 Stettlen

**Abfallentsorgung**

**Neuerungen per 1. Januar 2017**

**Einheitliche Abfuhrtage in der ganzen Gemeinde**

Für das ganze Gemeindegebiet gelten dieselben Abfuhrtage

- Montag: Grüngut inkl. Rüstabfälle und Speisereste
- Dienstag: Kehricht und Grobgut
- Mittwoch: Metall (6 Mal pro Jahr)
- Donnerstag: Papier und Karton
- Freitag: Kehricht und Grobgut

Bereitstellung: jeweils ab 19.00 Uhr am Vortag

**Grüngut = Gartenabraum + Rüstabfälle + Speisereste**

Ab 1. Januar 2017 ist die Grüngutsammlung auch für **Rüstabfälle und Speisereste** offen. Sie findet **neu ganzjährig** (auch im Winter) **wöchentlich** statt – erstmals am **Montag, 9. Januar 2017**. Die Sammlung bleibt **kostenpflichtig** zu den gleichen Preisen für die Einzelleerungs- und die Grüngutjahresmarken wie bisher.

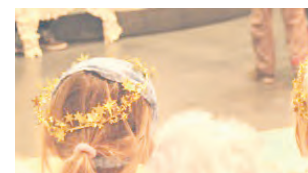
**Bereitstellung**

Das Grüngut muss in Normcontainern bereitgestellt werden. Diese müssen die EU-Norm EN 840 erfüllen. Die Gemeinde akzeptiert folgende Grössen: 140 Liter, 240 Liter, 360 Liter, 770 Liter und 800 Liter.

Alle Einwohnerinnen und Einwohner sowie Verwaltungen mit Liegenschaften auf dem Gemeindegebiet von Oster-



**Kirchliche Mitteilung**



**Ungerwägs nach Bethlehem**

18. Dezember, 15 Uhr, Weihnachtsspiel, in der reformierten Kirche Ostermundigen

Maria und Josef, die drei Weisen aus dem Morgenland, die Hirten und Engel – sie alle waren unterwegs, zu jener Zeit in Bethlehem. Wie das wohl gewesen ist? War der Weg immer klar? Taten die Füsse weh? Blieb der Esel störrisch stehen? Das und anderes fragen sich die Kinder der KUV 3. Klasse und laden Gross und Klein zum Weihnachtsspiel ein.





# Anstatt fahren, fahren lassen

Nez Rouge Bern bietet im Dezember erneut seinen kostenlosen Heimfahrdienst an. Einer der Fahrer ist Roland Forster.

OSTERMUNDIGEN

**B**ereits zum dritten Mal steht Roland Forster heuer für die Aktion «Sicher nach Hause»- von Nez Rouge Bern als Freiwilliger im Einsatz. Gemeinsam mit seiner Verlobten Patrizia Prinz sorgt er in mindestens einer Dezembernacht dafür, dass seine Fahrgäste sicher nach Hause kommen. Und dies erst noch im eigenen Auto. «Wer übermüdet ist oder alkoholische Getränke konsumiert hat, tut gut daran, den Schlüssel abzugeben und sich von Nez Rouge heimfahren zu lassen», so die Meinung des 31-jährigen Ostermundigers.

**Interessante Begegnungen**  
Die Freiwilligen seien immer als Zweier-Teams unterwegs, erklärt Roland Forster. Einen fremden

Wagen zu lenken – ob Porsche oder Citroën – bereite ihm dabei keinerlei Probleme, ganz im Gegenteil. «Mir macht es Spass, die Leute zu chauffieren und so mitzuhelfen, Unfälle zu vermeiden.» Ausserdem komme es vielfach zu interessanten Begegnungen und Gesprächen. «Manchmal erzählen mir die Fahrgäste vom Rücksitz aus ihre ganze Lebensgeschichte.» Deshalb empfinde er seine Einsätze für Nez Rouge Bern nicht als Arbeit, so Foster, «eher wie eine Art Ausgang». Zum Glück seien die Leute, welche er heimfahre, auch nie wirklich betrunken.



Patrizia Prinz und Roland Forster im Einsatz für Nez Rouge

## Kostenloser Dienst

«Fahren? Lassen!»: So lautet das Motto, welches Nez Rouge Bern für ihre diesjährige Präventions-Kampagne gewählt hat. Wer sich demnach nicht mehr sicher und fahrtauglich fühlt, wählt sinnvollerweise die Gratisnummer 0800 802 208. Der kostenlose Fahrdienst richtet sich in erster Linie an Leute, welche unter Alkohol- beziehungsweise Medikamenteneinfluss stehen, oder die ganz einfach übermüdet sind. eps.

## Freiwillige gesucht

Die Fahrdienste von Nez Rouge Bern können in der Zeit vom 2. bis und mit 31. Dezember – jeweils an Freitagen und Samstagen sowie über die Festtage – zwischen 22.00 und 01.30 bzw. 03.30 Uhr in Anspruch genommen werden. Weitere Infos unter [www.nezrougebern.ch](http://www.nezrougebern.ch). Für die Nacht vom 25. Dezember sowie insbesondere für Silvester werden noch freiwillige Fahrerinnen und Fahrer gesucht. Weitere Infos unter [www.nezrougebern.ch/freiwillige](http://www.nezrougebern.ch/freiwillige)

# Am «Schärme» warten

Der verlegte Bahnhof Deisswil ist in Betrieb. Die neu erstellte Warthalle bietet Schutz vor Wind und Regen.

STETTLEN/DEISSWIL

Mit dem Erstellen einer gläsernen Warthalle ist eine erste Phase bei der Verlegung des Bahnhofs Deisswil unmittelbar vor den Bernapark abgeschlossen. Diesen wichtigen Meilenstein feierte der RBS gemeinsam mit rund 40 geladenen Gästen, darunter RBS-Direktor Fabian Schmid, Vize-Gemeindepräsidentin Elisabeth Baumberger sowie Bernapark-Investor Hans-Ulrich Müller.

Dabei gab Müller seiner Freude Ausdruck über die gute Zusammenarbeit zwischen Privatwirtschaft, öffentlichem Verkehr und öffentlicher Hand. Fabian Schmid seinerseits zeigte sich überzeugt, dass der neue Bahnhof, die Belegung des Bernaparks sowie das zukünftige moderne Rollmaterial auf der Worblentallinie die Entwicklung in Deisswil vorantreiben werden.

## 5 Meter breit

Der neue behindertengerechte Bahnhof verfügt über ein 120 m langes Perron. Dieses wird jedoch erst nach Verlegung der Worble auf seine endgültige Breite von 5 Metern fertiggestellt. So lange wartet

auch die Gemeinde mit ihrem Entscheid bezüglich Bau eines Perron-Daches zu. Die meisten Fahrgäste profitieren von der neuen Lage des Bahnhofs. Sie müssen die Bernstrasse nicht mehr überqueren und ihre Wege werden kürzer. eps.



Fabian Schmid, Elisabeth Baumberger und Hans-Ulrich Müller



# WILLKOMMEN IN WORB

GEWERBE- UND DIENSTLEISTUNGEN IN IHRER NÄHE

# LOTTO

## im Bärensaal

# Worb

**ALT-  
JAHR-  
LOTTO  
2016**

**27. Dezember 2016  
28. Dezember 2016  
29. Dezember 2016**  
jeweils ab 19.30 Uhr

**NEU-  
JAHR-  
LOTTO  
2017**

**1. Januar 2017  
2. Januar 2017**  
jeweils ab 13.30 Uhr

Wir spielen das Lotto mit Tageskarten. Es gibt auch Zwei- oder Dreitagespässe.



1. / 2. Januar und dann jeden Sonntag mit Menü.  
**Coccinella**  
Uwer Käthis Lotto-Beizli

Lasst euch in Uwer Käthis Lotto-Beizli «Coccinella» mit Speiss und Trank verwöhnen.

[lottoverein51.ch](http://lottoverein51.ch)



Alle Preise in COOP-Gutscheinen. Es kann auch mit COOP-Gutscheinen bezahlt werden.

THEATER Rüttihubelbad, Walkringen

## DER BESUCH DER ALTEN DAME – AUF MUNDART

Claire Zachanassian kehrt als steinreiche Frau in ihr Heimatdorf Güllen zurück, wo ihr einst das Herz gebrochen und die Ehre geraubt wurde. Nun will sie sich rächen. Der Güllener Bevölkerung bietet sie eine Milliarde dafür, dass ihr einstiger Liebhaber Alfred III für sein Vergehen mit dem Tod bestraft wird – er hatte vor 45 Jahren seine Vaterschaft geleugnet. Ein Angebot, das die Bürger entrüstet zurückweisen. Zunächst. Doch dann verfallen die Bewohner

der Aussicht auf Reichtum und legen dem Beschuldigten den Freitod nahe – dem Gemeinwohl zuliebe. Im Theaterstück «Der Besuch der alten Dame» schreibt Friedrich Dürrenmatt über Recht und Rache, Selbstjustiz und die Gerechtigkeit des Geldes. Mit dem 1956 uraufgeführten Stück erlangte Dürrenmatt Weltruhm. Nun kann man eine neue Version in berndeutscher Fassung von Ulrich Simon Eggimann mit der Emmentaler Liebhaberbühne im Rüttihubelbad erleben.



Friedrich Dürrenmatt  
Mundartfassung von  
Ulrich Simon Eggimann

Aufführungen:

Samstag 07.01.2017, 20.00 Uhr  
Sonntag 08.01.2017, 17.00 Uhr  
Freitag 13.01.2017, 20.00 Uhr  
Samstag 14.01.2017, 20.00 Uhr

Telefon 079 570 39 00  
Montag und Freitag 8.30–11.30 Uhr

Weitere Daten: [www.elb.ch](http://www.elb.ch)

# robag

## Hausgeräte & Service AG



einfach mehr Service.

Telefon 031 838 55 22  
3076 Worb [www.robag.ch](http://www.robag.ch)

Wir verfügen über 30 Jahre Berufserfahrung

- » HÖRBERATUNG
- » TINNITUSBERATUNG
- » HÖRGERÄTEANPASSUNG
- » BATTERIEN
- » ZUBEHÖR

Anerkannter Lieferant der IV und AHV



Marc Suter & Oliver Dannenberg  
Hörgeräteakustik-Meister

Kreuzgasse 11 • 3076 Worb  
Telefon 031 301 55 55  
[hoerberatung-worb@bluewin.ch](mailto:hoerberatung-worb@bluewin.ch)

**Gutschein**  
für einen gratis Hörtest sowie Probetragen von Hörgeräten der neuesten Technik unterschiedlicher Hersteller

## HÖRBERATUNG

### DÜDINGEN & WORB

Marc Suter & Oliver Dannenberg  
Meisterbetrieb – Ihre regionale Hörberatung

Ihre Spezialisten für Hörberatungen.







**Vechigen**  
Gemeinde mit Aussicht

www.vechigen.ch

## Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

Die Gemeindeverwaltung Vechigen ist geöffnet bis am 23. Dezember 2016, 16.00 Uhr. Anschliessend bleiben die Büros bis und mit Montag, 2. Januar 2017 geschlossen. Ab dem 3. Januar 2017, 08.30 Uhr, sind wir wieder für Sie da!

### SBB-Tageskarten

Reservierte «Tageskarten Gemeinde» für die Zeit vom 24. Dezember 2016 bis 3. Januar 2017 müssen bis spätestens Freitag, 23. Dezember 2016, 16.00 Uhr, abgeholt werden.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr!

Einwohnergemeinde Vechigen

## Anschaffung von 4 öffentlich zugänglichen Defibrillatoren

Mit rund 10'000 Fällen in der Schweiz ist der plötzliche Herztod eine der häufigsten Todesursachen. Die einzige Sofortmassnahme ist die Defibrillation.

Die Gemeinde Vechigen hat 4 Defibrillatoren für Laienhelfer angeschafft. Einer davon ist im Dorfzentrum in Boll beim Aufgang Treppe zur Gemeindeverwaltung, vis-à-vis der Drogerie Dreier frei zugänglich, die anderen drei Geräte werden bei den Schulanlagen Stämpbach, Oberstufe und Utzigen im Aussenbereich bei den Turnhallen montiert. Zudem hat die Feuerwehr Vechigen einen Defibrillator für ihre Bedürfnisse angeschafft.

Das Gerät hat eine Schritt-für-Schritt-Anleitung und sogenannte Platzierungssymbole, damit die Elektroden dem Patienten richtig

aufgesetzt werden. Zusammen mit der unmissverständlichen Sprachführung unterstützt das Gerät den Laienhelfer, lebensrettende Sofortmassnahmen durchzuführen. Ein Stromstoss wird vom Gerät nur dann ausgeführt, wenn es diesen als notwendig erachtet und der Benutzer den Auslöseknopf gedrückt hat.

Die Geräte sind in einem extra dafür vorgesehenen Behälter deponiert. Der Behälter gibt ein Alarmzeichen von sich, sobald dieser geöffnet wird. Unter [www.firstresponder.be](http://www.firstresponder.be) (AED-Standorte) sind die Standorte sämtlicher Defi-brillatoren in der Umgebung ersichtlich.

Einwohnergemeinde Vechigen  
Der Gemeinderat

## Mitteilungen aus der Sitzung des Gemeinderates vom 29. November 2016

### SBB-Tageskarten

Die Gemeinde Vechigen verfügt über 6 SBB-Tageskarten. Die Karten können bei der Gemeindeverwaltung für Fr. 42.- pro Tag und Stück bezogen werden. Trotzdem, dass die SBB den Preis pro Karte und Jahr auf das nächste Jahr um 5% von CHF 13'300.00 auf Fr. 14'000.- erhöht hat, bleibt der Preis, für welche die Gemeinde die Karten den Bürgerinnen und Bürgern weiterverkauft, unverändert bei Fr. 42.-. Die Auslastung liegt aktuell bei rund 93%. Bei einer weiteren Erhöhung der Kosten durch die SBB muss aber auch die Gemeinde ihren Verkaufspreis überprüfen und wohl entsprechend anpassen.

### Legislaturziele 2013 - 2016

Zu Beginn der Legislatur 2013–2016 hat der Gemeinderat Legislaturziele definiert, welche auf der Website der Gemeinde Vechigen für die Bürgerinnen und Bürger einsehbar waren. An der Sitzung vom 29. November 2016 hat nun der Gemeinderat die Erfüllung der Legislaturziele überprüft. Er hat festgestellt, dass diese zu einem grossen Teil erledigt wer-

den konnten; der Erfüllungsgrad ist sehr hoch. In sämtlichen Ressorts wurden über die vergangenen Jahre viele Arbeiten umgesetzt, was auch einige Veränderungen für die Gemeinde mit sich brachte. Die Legislaturziele 2013–2016 bzw. deren Erfüllung können auf der Website [www.vechigen.ch](http://www.vechigen.ch), Aktuelles heruntergeladen werden. Anfangs 2017 wird der Gemeinderat neue Ziele für die kommende Legislatur 2017–2020 festlegen und entsprechend wieder informieren.

Der Gemeinderat dankt allen Bürgerinnen und Bürgern für das Vertrauen und den Behördenmitgliedern und Funktionären für deren Unterstützung. Er wünscht allen 5'238 Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!

Einwohnergemeinde Vechigen  
Gemeinderat

## Ursula Kohli, Leiterin Einwohnerkontrolle, verabschiedet sich



Nach beinahe 31 Jahren tritt Frau Ursula Kohli, bekannt als Leiterin der Einwohnerkontrolle Vechigen, per Ende Jahr in den wohlverdienten Ruhestand. Am 1. März 1986 hat Ursula Kohli, damals noch im alten Gemeindehaus an der Lindentalstrasse 7 (neben Bäckerei Schüpbach) die Arbeit bei der Gemeinde Vechigen aufgenommen. Vom Bankwesen her war sie sich den Kontakt mit der Bevölkerung gewohnt. Über das Vermögen von Personen wusste Ursula Kohli zwar ab dato nicht mehr Bescheid, jedoch war ihr jeweils sofort bekannt, wo ein Neugeborenes zu verzeichnen war, wohin die Bürgerinnen und Bürger in die Ferien reisten, wurde doch die Identitätskarte noch durch die Einwohnerkontrolle ausgestellt, wer zu- und weggezogen ist, usw. Anfang der Neunzigerjahre wurde Ursula Kohli zudem zur Zivilstandesbeamtin gewählt, was sicher einigen Lesern noch bekannt sein dürfte. Sie hatte als Siegelungsbeamtin aber auch mit «Unerfreulichem» zu tun. Sie führte dies aber mit ihrer natürlichen Art immer sehr ruhig und kompetent aus.

In diesen 31 Jahren ist die Einwohnerzahl von 4'100 auf gut 5'200 angestiegen. Viele Veränderungen, insbesondere auch im Informatik-Bereich, hat Ursula Kohli durchlebt. Nun ist Schluss: Am 23. Dezember 2016 wird Ursula Kohli zum letzten Mal Bürgerinnen und Bürger am Schalter der Einwohnerkontrolle bedienen.

Ihre Nachfolge als Leiterin der Einwohnerdienste übernimmt Frau Stefanie Rothenbühler, welche bereits seit 14 Jahren bei der Gemeinde Vechigen tätig ist. Um das Team ab Januar 2017 zu komplettieren hat der Gemeinderat Frau Stephanie Zwahlen mit einem Pensum von 50% angestellt.

Der Gemeinderat dankt Frau Ursula Kohli für die langjährige Treue und geleistete Arbeit zu Gunsten der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Vechigen und wünscht ihr für die Zukunft nur das Beste.

Einwohnergemeinde Vechigen  
Der Gemeinderat



Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!



Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Raiffeisenbank Worblen-Emmental wünschen Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und viel Erfolg im neuen Jahr 2017.

  
Ernst Schütz  
Vorsitzender der Bankleitung

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei



## Vergünstigte Mehrfahrtenkarten für alle Schülerinnen und Schüler der Gemeinde Vechigen

Der Gemeinderat hat mit dem Libero-Tarifverbund erfolgreich Verhandlungen geführt, um den Schülerinnen und Schülern der Gemeinde Vechigen vergünstigte Mehrfahrtenkarten anbieten zu können. Diese sind ab sofort bei der Gemeindeverwaltung Vechigen am Schalter der Präsidiabteilung, Kernstrasse 1, 3067 Boll, erhältlich.

Eine Karte (sechs Entwertungen mit jeweils 60 Minuten Gültigkeitsdauer) kostet CHF 12.00 und ist für die Zone 115 (ganzes Gemeindegebiet) benutzbar. Die Berechtigung gilt während den Schulzeiten (Montag bis Freitag, ohne Schulferien) und zu Schulzwecken. Die Karten müssen unmittelbar beim Bezug am Schalter bezahlt werden (bar, EC direct, Post- oder Kreditkarte).

Einwohnergemeinde Vechigen  
Der Gemeinderat

## Publikation Speisereste, Aufhebung 351-Gebührenmarken

### Entsorgung von Speiseresten ab 1. Januar 2017

Im Dezember 2014 hat der Verwaltungsrat der KEWU AG (Kompostierwerk und Deponie, Krauchthal) beschlossen, eine Vergärungsanlage zu bauen. Mit der neuen Vergärungsanlage können nun ab 1. Januar 2017 auch Speisereste einer sinnvollen Verwertung zugeführt werden. Daraus entstehen ökologischer Strom und natürlicher Dünger. **Speisereste aus Gastronomie, Industrie und Gewerbe dürfen nicht mit der Grünabfuhr entsorgt werden.**

Denken Sie daran: Der bewusste Umgang mit Lebensmitteln bleibt trotz der neuen Entsorgungsmöglichkeit wichtig. Am wirksamsten tragen Sie zu einer gesunden Umwelt bei, wenn möglichst wenige Speisereste entstehen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.kewu.ch](http://www.kewu.ch).

Die Sammlung von Speiseresten findet erstmals ab 4. Januar 2017 zusammen mit dem Grüngut (Garten- und Rüstabfälle) statt. Aus diesem Grund wird per 1. Januar 2017 keine Grünabfuhr mehr in Gebinden bis 35 Liter angenommen. Garten- und Rüstabfälle sowie Speisereste werden nur noch in den grünen Container von 140 – 800 Liter eingesammelt.

Alle Abfuhrdaten sowie detailliertere Informationen zur Entsorgung von Speiseresten entnehmen Sie dem Abfallmerkblatt 2017, welches Ende Jahr in den Haushalten erscheinen wird.

Die Einwohner/innen, welche keinen Container anschaffen wollen, haben die Möglichkeit, das Grüngut in einem Entsorgungshof oder wie bis anhin mit dem Kehrrietsack zu entsorgen.

### Was machen mit den bereits gekauften Gebührenmarken?

Die bereits gekauften Gebührenmarken können auf der Präsidiabteilung der Gemeinde Vechigen **bis 30. Juni 2017** zurückgebracht werden. Der Betrag pro Marke wird Ihnen zurückerstattet.

Eine weitere Möglichkeit besteht darin, mehrere Marken auf einem Container der Grösse 140 – 800 Liter anzubringen, bis der entsprechende Wert der anderen Gebührenmarken erreicht ist.

Bei Fragen steht Ihnen die Bauabteilung, T 031 838 00 30, [bauabteilung@vechigen.ch](mailto:bauabteilung@vechigen.ch), gerne zur Verfügung.

Einwohnergemeinde Vechigen  
Bauabteilung



## Eltern – Kind – Musik

Für Eltern und ihre Kinder von 1½ bis 4 Jahren

**Neuer Kurs Boll** (Vechigen) ab Januar 2017  
Kursblock: Mo, 16. Januar – 20. März 2017

Kurszeit: 10.00 – 10.45 Uhr

Kursort: Giebelraum Pfrundscheune Vechigen

Kursdauer: 9 Lektionen à 45 Minuten

Kurskosten: Fr. 150.00 Begleitperson mit Kind

Anmeldungen: Sekretariat Musikschule

Tel. 031 839 50 33

[www.musikschuleworb.ch](http://www.musikschuleworb.ch)

[info@musikschuleworb.ch](mailto:info@musikschuleworb.ch)

**Schnuppern ist am 1. Kurstag möglich**



## Stettlen

...findet statt  
[www.stettlen.ch](http://www.stettlen.ch)

Der Gemeinderat gratuliert

### Zum 80. Geburtstag

Herr Fritz Kunz  
Sonneggweg 14  
3066 Stettlen  
21. Dezember 1936

## Neue Kommissionsmitglieder ab 1. Januar 2017

### Wechsel in der Hochbaukommission

Christine Odermatt, Architektin ETH (parteilos), hat nach gut 10 Jahren Mitgliedschaft in der Hochbaukommission demissioniert.

Als neues Mitglied hat der Gemeinderat Christof Schmutz, Architekt FH (FDP), Bergackerstrasse 37 B, per 1.1.2017 gewählt.

### Wechsel in der Gruppe Umwelt & Natur

Beatrice Oppliger, Landwirtin/Erhebungsstellenleiterin, Utzlenbergstrasse 141, hat per Ende Jahr als Mitglied der Gruppe Umwelt

& Natur demissioniert. Sie war seit der Gründung dieser Spezialkommission im 2011 Mitglied.

Ebenfalls seit Beginn ist jeweils der Leiter Werkhof Mitglied. Infolge Wechsels in dieser Funktion nimmt Erwin Schmid neu ab 1.1.2017 Einsitz.

Der Gemeinderat

## Einladung für Seniorinnen und Senioren



Die Senioren-Info lädt **zum Weihnachtstrunk am Donnerstag, 22. Dezember 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr** ins Pfarrstöckli ein.

Am **29. Dezember 2016** bleibt die Senioren-Info am **Nachmittag geschlossen**.

Es haben auch dieses Jahr viele ältere Menschen von Stettlen die Senioren-Info besucht und genutzt – danke für das entgegengebrachte Vertrauen!

Ich wünsche allen Seniorinnen und Senioren ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr!

Ursula Zürcher  
Leiterin Senioren-Info Stettlen



## Richtigstellung

**Worb:** Bei der Berichterstattung über die Gemeindewahlen in Worb (Ausgabe vom 1. Dezember) haben sich leider zwei Fehler eingeschlichen: Der gewählte Gemeinderat heisst richtig Ernst Hauser; Adrian Hauser ist sein Sohn und Mitglied des Parlaments. Zudem war der Name unter dem Bild von Lenka Kölliker nicht korrekt angegeben.



Adrian Hauser



Lenka Kölliker



## Stellenmarkt



### Vechigen

Gemeinde mit Aussicht

**Vechigen** ist eine attraktive Gemeinde im Worblental mit gut 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern verteilt auf mehrere Dörfer und Weiler vom Talboden Boll bis hinauf auf die Mänziwillegg. Die Mischung aus wunderschönem Naherholungsgebiet und urbanem Lebensraum machen Vechigen zu einer idealen Wohn- und Arbeitsgemeinde. Die Gemeindeverwaltung hat ihren Sitz in Boll und ist optimal an den öffentlichen Verkehr (RBS-Linie) angeschlossen.

Wir suchen **per 1. März 2017** oder nach Vereinbarung zur Ergänzung des Teams auf der Bauabteilung (befristet auf 5 Jahre), eine/n

### Projektleiter/in Hoch- und Tiefbau 50%

Das gesamte Stelleninserat und weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie unter [www.vechigen.ch](http://www.vechigen.ch).

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Gemeindegemeinschafter, Beat Brunner, unter Telefon-Nr. 031 838 00 11.

Hinweis: Die Gemeindeverwaltung Vechigen bleibt vom 24. Dezember 2016 bis 2. Januar 2017 geschlossen.

Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis **Donnerstag, 5. Januar 2017 eintreffend**, mit dem Vermerk «Persönlich» an: Beat Brunner, Gemeindegemeinschafter, Kernstrasse 1, 3067 Boll. Elektronische Bewerbungen bitte im PDF-Format mit maximal drei Dateien an [beat.brunner@vechigen.ch](mailto:beat.brunner@vechigen.ch).



Im Wohn- und Pflegeheim Utzigen stehen rund 200 Bewohnende im Zentrum unseres Wirkens.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### eine/n Assistent/in Gesundheit und Soziales oder eine/n Pflegehelfer/in SRK 100%

Herr Ulrich Benninger, Bereichsleiter Pflege, 031 838 21 70 gibt Ihnen gerne Auskunft. Sind Sie interessiert? Weitere Informationen finden Sie unter [www.schlossutzigen.ch](http://www.schlossutzigen.ch).

Wir freuen uns auf Ihr vollständiges Bewerbungsdossier mit Foto an [hr@schlossutzigen.ch](mailto:hr@schlossutzigen.ch) oder per Post an:

Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG  
Human Resources  
Wuhlstrasse 110a, 3068 Utzigen

## H-TEAM

Die Handwerker für fast alle Fälle

H-Team GmbH  
Zentweg 21F, 3006 Bern

info@h-team.ch/www.h-team.ch  
Telefon 031 921 67 14 oder 079 439 21 21

Ihr H-TEAM für:

- Umzüge - Pack-/De-Montage-Service
- Räumungen - Entsorgungen - Transporte
- Individuelle Reinigungen mit Abgabe-Garantie
- Umzug und Reinigung **10% Kombi-Rabatt**
- **Umbauten und Renovationen aller Art**
- **Komplettlösungen im Bereich Liegenschaftsdienst und Hauswartungen**
- Zu jedem Umzug den wir für Sie durchführen, erhalten Sie 10 Umzugskartons **kostenlos**

40020 GU0663



## Emmi Berufserlebnistag

für Jugendliche ab der 7. Klasse und ihre Eltern

Du interessierst dich für einen der folgenden Berufe und möchtest den Beruf hautnah erleben? Bei uns hast du die Chance!

Informiere dich auf unserer Website und stelle dir dein individuelles Programm zusammen.

- **Anlagenführer/in EFZ**
- **Informatiker/in EFZ**
- **Kauffrau/-mann EFZ**
- **Laborant/in EFZ** Fachrichtung Biologie
- **Logistiker/in EFZ**
- **Mediamatiker/in EFZ**
- **Michtechnologe/in EFZ**
- **Polymechaniker/in EFZ**

**Wann:** Samstag, 21. Januar 2017, 10.00 bis 14.00 Uhr

**Wo:** Emmi Schweiz AG, Milchstrasse 9, 3072 Ostermündigen

**Anmeldung bis 18. Januar 2017 per Mail an [berufsbildung.bern@emmi.com](mailto:berufsbildung.bern@emmi.com)** mit Angabe von Name, Vorname, Adresse, E-Mail, Jahrgang, wer dich begleitet

Mehr Informationen findest du auf unserer Webseite unter: [www.emmi.com/berufsbildung](http://www.emmi.com/berufsbildung)



## Metzgerei Jöhr AG

Neumattweg 21  
3067 **Boll-Sinningen**  
Tel. 031 839 38 25

Unsere Fleisch- und Wurstwaren stammen zum grössten Teil regional (Fam. Kurt Stämpfli Ferenberg) aus eigener Schlachtung und Verarbeitung.

### Unser Festtagsangebot

Küchengeräucherte Spezialitäten:  
Bure Hamme, Schüfeli, Rollschinkli, Speck, Burewurst  
Rohesswürste Silbermedaillen Gewinnerin 2015 Cili, Baumnuss, Trüffel, Wildschwein, Hirsch, Kalbfleisch

Kalbsragout mager, Kalbskotletten, Steak  
Weidebeef Entrecotes, Filet, Huft, Haxen  
Gürbetaler Schweinsfilet, Steak, Kotletten

Goldmedaillen Burebratwurst oder eine  
Bronzemedaille Schwartewurst

Frische Fleischfondues jeder Art mit  
hausgemachten Saucen.

**Am 25.12. können alle bestellten Waren von 10.30 bis 15.00 Uhr abgeholt werden.**

Die Wartezeit verkürzen wir Ihnen mit unserem hausgemachten Gratis Glühwein.

Wir wünschen allen wunderschöne und erholsame Feiertage und ein gesundes glückliches neues Jahr

Metzgerei Jöhr AG und Team

# Liegenschaftsmarkt



## WARUM NICHT GLEICH ZUM EXPERTEN?

Übergeben Sie die Schätzung oder den Verkauf Ihrer Immobilie in die erfahrenen Hände des Spezialisten! Wir freuen uns auf Sie.



www.zollinger.ch  
info@zollinger.ch  
Tel. 031 954 12 12



## Jede Immobilie hat ihren Wert. Wir wissen ihn zu schätzen!

Kennen Sie jemanden der sich über den aktuellen Marktwert seiner Immobilie erkundigen möchte? Gerne erstellen wir eine kostenlose und unverbindliche Bewertung.

Celine.Bigler@engelvoelkers.com  
Marcel.Fuchser@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.ch/bern · Tel. 031-950 22 11



**ENGEL & VÖLKERS**

Wir vermieten per sofort oder n. V. an der **Badhausstrasse 5 in Ittigen** eine attraktive und sonnige

### 4-Zi-Wohnung mit grossem Balkon

- Wohn- Essküche
- Laminatboden
- Einbauschränke
- Kellerabteil

Mietzins CHF 1'960.00 mtl. inkl. HK/NK

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Auskünfte oder einer Besichtigung zur Verfügung:



Ensingerstr. 37  
3006 Bern  
Tel: 031 921 32 32\*  
Fax: 031 921 32 33\*  
info@its-bern.ch

Ihr Immobilien-Experte vor Ort.  
**Mein Angebot:** Unverbindliche Liegenschaftsbewertung.

Marco Mosimann, T 079 701 98 92  
marco.mosimann@remax.ch



remax.ch



## Bantiger Immobilien

Vermittlung - Bewertung - Sanierung

### Wohntraum weitergeben?

Sie möchten Ihr Eigenheim verkaufen?  
Wir unterstützen Sie dabei.  
Fair und unkompliziert.

www.bantiger-immo.ch - Tel. 079 272 72 72

Bantiger Immobilien - Bleichstrasse 9 - 3066 Stettlen



Bantiger Elektro AG  
Bernstr. 98  
3066 Stettlen  
www.bantiger-elektro.ch  
Tel. 031 930 70 00

Bantiger  
Elektro AG



## Baer Schreinerei



Türen und Schränke  
Küchen und Möbel  
Einbruchschutz  
Parkett und Holzterrassen  
Reparaturen

### Baer Schreinerei AG

Gümligentalstrasse 83b 3072 Ostermündigen  
031 931 78 78 info@baer-schreinerei.ch



**Ihre Bantiger Post**

Auch als ePaper – [www.bantigerpost.ch](http://www.bantigerpost.ch)



## Lokales und Regionales

### Tagestreff im Alterszentrum Alenia Gümligen.

Was tun, wenn die Betreuung von Angehörigen zuhause immer anspruchsvoller und zeitintensiver wird? Angehörige sind meist froh um jegliche Hilfe bei der Pflege von Menschen im Alter. Der Tagestreff des Alterszentrums Alenia

bietet genau diese Unterstützung. Der Tagestreff steht allen offen, die zwar zuhause leben, aber im Alltag auf Betreuung angewiesen sind. Qualifiziertes Personal kümmert sich von Montag bis Freitag um die Tagesgäste. Zu den Leistungen gehören die Betreuung, Verpflegung und die Teilnahme an den Aktivitäten und Angeboten des Hauses. So erhalten die Tagesgäste einen geregelten Tagesablauf und die Angehörigen einen Freiraum für persönliche Bedürfnisse.



Alterszentrum Alenia, Worbstr. 296, Gümligen  
Weitere Informationen finden sie auf: [www.alenia.ch/tagestreff](http://www.alenia.ch/tagestreff)

### Erfolgreiche Nachbarschaftshilfe

**Worb.** Dank vieler Freiwilliger und der Kirchen findet bei den Flüchtlingen in Worb Integration statt. So lernen beispielsweise die Flüchtlingskinder des Durchgangszentrums Enggstein in drei Kursen Deutsch. Der Unterricht findet im gleichen Schulhaus statt wie derjenige der Regelklassen. Nur kamen die meisten Flüchtlingskinder bis zu den Sommerferien nicht mit Schulsäcken ausgestattet zur Schule. Auch reicht es nur für die nötigsten Lehrmittel. Für die reformierte und die katholische Kirche Worb war dies Anlass, tätig zu werden. Zum Schulanfang wurden in kürzester Zeit rund 100 Schulsäcke, Etuis,

Schulmaterial, Spiele und Puzzles gesammelt. Am Generationenfest in Worb kamen drei gros-



se Kisten mit Schreibmaterial und Erstlesebüchern dazu. Mit dem Erlös des Flohmarktes kann den Flüchtlingskindern zudem ein besonderes Schulprojekt ermöglicht werden.

Interessierte Personen, welche sich verbindlich für Flüchtlinge engagieren möchten, sind herzlich dazu eingeladen.

Infos unter: Salome Vuilleumier, Tel. 031 839 97 86 oder Renate Kormann, Tel. 031 832 15 51.

Zum Gedenken

  
**Bestattungsdienst**  
 BAERTSCHI  
 Lindenmattstrasse 4 - 3065 Bolligen  
 Telefon 031 921 18 18  
[www.baertschi-bestattungen.ch](http://www.baertschi-bestattungen.ch)  
 Wir stehen Ihnen rund um die Uhr als kompetenter  
 Ansprechpartner zur Verfügung.

  
**Bestattungsdienst**  
 P. + M. Rohrbach-Bettschen AG  
 031 931 17 25 seit 1958  
 Untere Zollgasse 22, 3072 Ostermundigen  
 Ostermundigen, Ittigen, Bolligen, Worblaufen, Stettlen  
[www.rohrbachag.ch](http://www.rohrbachag.ch) [info@rohrbachag.ch](mailto:info@rohrbachag.ch)

**Thomas Müller**  
**Bestattungsdienst**  
 Pietät und Würde  
 Bernstrasse 24b  
 3072 Ostermundigen  
 031 931 06 07  
[www.bestattungsdienst-mueller.ch](http://www.bestattungsdienst-mueller.ch)


  
 Susann und Franz Lattrell

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

  
**EGI**  
**BESTATTUNGEN**  
 Bern und Region seit 1975  
 Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; [www.egli-ag.ch](http://www.egli-ag.ch), 24 h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
 Geschäftsleiter
 

  
 Bernstrasse 40  
**3072 Ostermundigen**  
 Tel. 031 932 20 21  
[www.arche-bestattungen.ch](http://www.arche-bestattungen.ch)

## Kirchliche Mitteilungen

**Donnerstag, 15. Dezember bis  
Mittwoch, 21. Dezember 2016**

### Kirchgemeinde Bolligen

- So 9.30 Kirche: KIGO Weihnachtsspiel-Hauptprobe  
16.30 Kirche: Gottesdienst zum 4. Advent mit Pfr. Markus Blaser mit Weihnachtsspiel und KiGo Team. Christine Heggendorf, Orgel. Anschließend Kirchenkaffee  
Di 14.00: Bistro Dorfmarit: Senioren-Jass  
Mi 5.30 Kirche: Frühgebet

### Kirchgemeinde Ittigen

- Fr 9.15: MuKi-Träff  
Sa 13.30: Öffentliche Generalprobe KIZ-Weihnachtsspiel «D'Türe isch offe»  
19.00: **PlugIN Christmas-Special-Worship-Gottesdienst**  
So 9.30: **KIZ-Weihnachtsspiel «D'Türe isch offe»**, gespielt von 50 Kindern. Mit Pfr. Hp. Meier, T. Weyrich und KIZ-Team.  
19.30: Wortlaufen, **Abend-Gottesdienst** Pfr. Hp. Meier  
Mo 14.30–16.00: Café Türmli  
16.00–19.00: Café international im Café Türmli  
17.30: roundabout-moving girls  
Mi 12.00: Weihnächtlicher Mittagstisch 60plus. Anschliessend Gelegenheit für Tischspiele und Jassen.  
14.30–17.30: Café Türmli

### Kirchgemeinde Ostermundigen

- Fr 9.30: ökumenische Andacht mit Gabriela Christen, kath. Theologin, im Tertianum, Mitteldorfstrasse 16.  
Sa 9.00–9.30: Laudes mit Katrin Marbach, Pfarrerin, und Ariane Piller, Organistin.  
So 9.30: Gottesdienst mit Pfrn. Katrin Marbach zum Adventslied «Wie soll ich dich empfangen». Verabschiedung von Kirchgemeinderatspräsident Peter Hofer und Kirchgemeinderätin Barbara Liniger.  
15.00: «Ungerwägs nach Bethlehem», Weihnachtsspiel der KUV 3. Klasse. In der Kirche.

### Weitere Veranstaltungen

- Sa 15.00–18.30: Sakrales Tanzen im Kirchgemeindehaus. Anmeldung: 031 932 07 21  
Mo 18.00–19.00: Montagsmeditation in der Krypta.

### Kirchgemeinde Stettlen

- Do 19.30–22.00: **Nähtreff** für alle Nähbegeisterten! Unter kundiger Anleitung, jeweils im KG-Haus.  
Nähere Infos auf der Website.  
Fr 19.00: **Jugendtreff** mit gemeinsamem Kochen und Essen, danach offen bis 22.00 Uhr. Infos und Anmeldung per sms, mail oder auf facebook: 076 249 24 68 / jugend@kirchestetten.ch  
So 17.00: **Familien-Gottesdienst zum 4. Advent – Weihnachtsspiel** Katechet Andreas Zimmermann und Team; Organistin Marianna Gnägi, Pianistin Renate Dümbgen  
Kollekte: nach Ansage  
Mi 9.00–11.00: **Frühstück für alle** im KG-Haus. Offener Tisch zum Geniessen und Plaudern.  
Mi ab 14.00–17.00: **Schülertreff** im Jugendraum. Für SchülerInnen ab 5. Klasse.  
Mi 14.00: **Seniorenjass** in der LINDE.  
Mi 19.30: **Wir lesen...** Austausch und Diskutieren einer gemeinsam bestimmten Lektüre, im KG-Haus.  
**Adventsgeschichten; 28. November bis 23. Dezember**, wochentags Mo-Fr, jeweils 17.00 Uhr  
Eine halbe Stunde innehalten mit Geschichten u. kleinem Ritual, in der Kirche.

### Kirchgemeinde Vechigen

- So 9.30: 4. Advent, freudiger und besinnlicher Gottesdienst mit Vikarin Olivia Justitz und Samuel Justitz, Cello, anschliessend Kirchenkaffee  
So 9.30: 4. Advent, Gottesdienst im Wohn- und Pflegeheim Utzigen mit Pfrn. Annemarie Reinhard  
So 11.00: SundayCinema «The Nativity Story», Film, Kaffee und Gipfeli, Jugendraum Pfrundscheune  
So 16.00: Adventskonzert «Als Maria das Weihnachtsfest vorbereitete ...» mit Sandra S. Schregle Frison (Mezzo-Sopran) und Grace Messnart (Klavier), Kirche



**Spitex**  
**Stadt & Land**

**... alles aus einer Hand!**

Unsere Filiale in Ihrer Region  
Telefon 031 326 61 91  
[www.homecare.ch](http://www.homecare.ch)

**MED  
PHONE**

Hilft – rund um die Uhr  
Arzt, Zahnarzt, medizinische Auskunft

Für die Gemeinden:  
Bolligen, Ittigen, Ostermundigen, Stettlen, Vechigen und Worb

Vermittlung eines Notfallarztes oder Notfallzahnarztes bei dringenden Fällen und /oder bei Abwesenheit ihres eigenen Arztes  
**an 365 Tagen / 24 Stunden.**

Unter der Telefonnummer:

**0900 57 67 47**

(CHF 1.98/Min.) ab Festnetz

Mo 20.00: Dorfgebet im Pfarrhaus Utzigen  
Donnerstag, 22. Dezember, 19.30 Uhr:  
Inspirit Chor, Probe in der Pfrundscheune  
Amtswoche:  
Pfr. Peter Reinhard

### Römisch-katholische Kirche Ostermundigen, Kirche Guthirt

- Sa 18.00 Eucharistie- und Bussfeier  
So 9.30 Eucharistie- und Bussfeier

### Ittigen, Kirche Petrus und Paulus

- So 10.45 Eucharistie- und Bussfeier, Kinderkirche

### Evangelisches Gemeinschaftswerk Bahnhofstrasse 39, Ostermundigen

- Sa 17.12., 9.00: Morgengebet  
17.30: Teenagerclub Crossroad inkl. Imbiss  
So 18.12., 9.00: Gottesdienstgebet  
9.30: Gottesdienst mit Daniel Heer, Mitgestaltung des Gottesdienstes durch die Sonntagsschule, Kinderhütte  
Di 20.12., 6.00: Frühgebet  
Do 22.12., 14.30: Gespräch über die Bibel und das Leben mit anschliessendem Kaffee/Tee/Zvieri

### Blaues Kreuz, Ostermundigen

- Fr 16. Dezember 14.30: **«Weihnachtsfeier»** mit den BK-Vereinen Bern und Münsingen. Andacht: Pfr. Peter Christen, Ostermundigen. Freunde und Bekannte sind herzlich eingeladen. Anschliessend Jahresausklang mit Tee, Kaffee und Züpfli.  
Treffpunkt: Chalet Bovet, Lindenrais 5a, Bern

## Impressum

Lokalzeitung und Vereinsorgan mit amtlichen Publikationen für die Gemeinden Bolligen, Ittigen, Ostermundigen, Stettlen und Vechigen. Grossauflagen inkl. Worb/Rüfenacht und Krauchthal.

**Herausgeberin:** Bantiger Post, Vetter Druck AG, 3072 Ostermundigen, Bernstr. 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: info@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

**Geschäftsleitung:** Elisabeth Oppliger.

**Administration:** Ursula Bösiger.

**Anzeigen:** Dora Stalder, Tel. 031 931 15 01 oder Natel 079 686 40 16, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch.

**Fotos/Reportagen:** Erika Pulfer-Bill (eps), 079 407 32 10, E-Mail: erikapulfer-bill@bluewin.ch  
**Abonnement:** Jährlich Fr. 97.– (inkl. MWSt).

**Annahmeschluss:** Texte + Grosse Inserate: Di., 8 Uhr. Übrige Inserate: Mi., 8 Uhr. Todesanzeigen: Mi., 10 Uhr.

**Erscheinung:** Jeden Donnerstag.

**Insertionspreis:** 85 Rp./1-sp.-Millimeterzeile (exkl. MWSt). Grossauflagen 91 Rp./1-sp.-Millimeterzeile (exkl. MWSt)

**Satz:** Eisbrecher GmbH, Bernstr. 92, 3072 Ostermundigen.

**WEMF/SRV beglaubigte Auflage:** 23'325 Exemplare. Grossauflagen: 28'873/27'377 Exemplare



DZB Druckzentrum Bern AG  
3001 Bern

Druck: DZB Druckzentrum Bern AG, 3006 Bern  
Die publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verlag und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.



# Blickpunkt

**SONNTAGSVERKAUF AM 18.12.**  
**VON 9.00 BIS 14.00 UHR IM DORFMÄRIT MIT:**

Bestellen Sie direkt: [hofmann-rtv-katalog.ch](http://hofmann-rtv-katalog.ch)

**Hofmann**  
Radio-TV

**HAR**  
SYSTEM  
FÜR WIRTSCHAFT UND MEN

**Bistro**  
Im Dorfmarkt

## FRIWASH



Die sanfte, schonende

### Autowaschstrasse mit Textilfasern

in der Gewerbezone Ey, 3063 Ittigen

öffentlicher Motorenwaschplatz  
Web-Cam unter [www.friwash.ch](http://www.friwash.ch)

## Podologie Fuhrer



Podologie Fuhrer  
 beim Fitness Poseidon  
 Lindentalstrasse 6  
 3067 Boll  
[fuhri@hotmail.com](mailto:fuhri@hotmail.com)  
 Tel. 079 196 13 55

Informieren Sie sich unter  
[www.podologiefuhrer.ch](http://www.podologiefuhrer.ch)

Erster Samstag im Monat offen von 10.00–14.00 Uhr

Med. Fusspraxis  
**Nyffeneg**er  
 dipl. Podologin HF

Zurück in Boll...

Nach 6 Jahren Ausbildung mache ich mich selbständig  
 Worbstrasse 3 (ehem. Sinniger)  
 3067 Boll  
 Tel. 031 839 95 30

[www.medizinische-fusspraxis.ch](http://www.medizinische-fusspraxis.ch)



**ELEKTRO AMMANN**

44006 FN8255

Projektierung EDV Netzwerke  
 Installationen Telekommunikation

Obere Zollgasse 72, Ostermundigen, Tel. 031 932 19 09  
 Fax 031 932 19 66 E-Mail: [elammann@bluwin.ch](mailto:elammann@bluwin.ch)

Haben  
 Sie Ihre  
 Geschenke  
 schon?

**10%**  
 ABHOLRABATT  
 auf reguläre Ware

**LEHNER**  
 DIREKTVERKAUF

IN MÜNSINGEN BE

## GROSSER SONNTAGSVERKAUF

AM 18. DEZEMBER VON 10.00–17.00 UHR GEÖFFNET. KOMMEN SIE VORBEI  
 UND GENIESSEN SIE GRATIS GLÜHWEIN, PUNSCH UND GUETZLI.

Lehner Versand AG  
 Direktverkauf

Bahnhofplatz 2  
 3110 Münsingen BE

Mo–Fr 9.00–18.30 Uhr  
 Sa 9.00–16.00 Uhr

0848 840 600  
[lehner-versand.ch](http://lehner-versand.ch)